



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
 THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
 Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 5071/MB-HS
 V/v: thay đổi tên, địa điểm PGD
 Re: change in name and address of
 transaction office

Hà Nội, ngày 07 tháng 9 năm 2018
 Hanoi, 07 September 2018

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank
 Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB
 Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội
 No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi
 Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088
 Fax: 024.6266.1080
 Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông / Mr. Lưu Trung Thái
 Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO
 Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure
 định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 10/9/2018, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 948 về việc: thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 10/9/2018, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 948...regarding: The change in name and address of transaction office

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Hồng Hà
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Quảng Ninh

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi tên và địa điểm Phòng giao dịch Hồng Hà
trực thuộc Chi nhánh Quảng Ninh

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 62/TTr-ML&QLCL ngày 06/07/2018 V/v: Thay đổi địa điểm và đổi tên PGD Hồng Hà thành PGD Hạ Long;

Căn cứ Văn bản số 561/QUN3 ngày 21/08/2018 của Ngân hàng nhà nước Việt Nam - Chi nhánh tỉnh Quảng Ninh V/v: Chấp thuận thay đổi địa điểm PGD Hồng Hà thuộc NHTMCP Quân Đội chi nhánh Quảng Ninh

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi tên và địa điểm Phòng giao dịch Hồng Hà trực thuộc Chi nhánh Quảng Ninh, cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ninh - Phòng giao dịch Hồng Hà	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ninh - Phòng giao dịch Hạ Long
Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ninh Branch – Hong Ha Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ninh Branch – Ha Long Transaction Office
Tên viết tắt	MB Hồng Hà	MB Hạ Long
Cấp quản lý	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ninh	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ninh
Địa điểm Phòng giao dịch	Số 20 đường Nguyễn Văn Cừ, tổ 2 khu 2, phường Hồng Hà, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh	Số 328, tổ 1B, khu 6A, phường Hồng Hải, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh

Hội sở chính: Tòa nhà Ngân hàng Quân đội

Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội, ĐT: (84-4) 6266 1088, Fax: (84-4) 6266 1080

SWIFT Code: MSCBVNVX

Email: info@mbbank.com.vn * Website: www.mbbank.com.vn

ngân
1

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Quảng Ninh có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi tên và địa điểm Phòng giao dịch Hồng Hà như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý được quy định tại Thông tư 21/2013/TT-NHNN ngày 09/9/2013 do Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại và các qui định pháp luật khác có liên quan.

Điều 3: Tổng giám đốc, các Phó tổng giám đốc, Chi nhánh Quảng Ninh, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối ML & QLCL và các đơn vị có liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .10./..09./2018 *nghe*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ *Nghe*
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Lê Công